



Стратегический подход к  
международному регулированию  
химических веществ

Distr.: General  
10 December 2008

Russian  
Original: English

---

**Международная конференция по регулированию  
химических веществ**

Вторая сессия

Женева, 11-15 мая 2009 года

Пункт 2 с) предварительной повестки дня\*

**Организационные вопросы: утверждение повестки дня**

**Аннотированная предварительная повестка дня**

**Пункт 1. Открытие сессии**

1. Вторая сессия Международной конференции по регулированию химических веществ откроется в 10 ч. 00 м. в понедельник, 11 мая 2009 года, в Женевском международном конференционном центре, Женева, Швейцария.
2. Будут произнесены вступительные и приветственные заявления.

**Пункт 2. Организационные вопросы**

**а) Принятие правил процедуры**

3. Конференция, возможно, пожелает далее разработать и принять проект правил процедуры, подготовленный Правовой и технической рабочей группой открытого состава на ее первом совещании, состоявшемся в Риме 22-24 октября 2008 года, который содержится в докладе этого совещания (SAICM/ICCM.2/2). [Во время окончательной доработки своих правил процедуры Конференция, возможно, пожелает использовать на временной основе правила процедуры Подготовительного комитета по разработке Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ *mutatis mutandis* для проведения текущей сессии.]

**б) Выборы должностных лиц**

4. В соответствии с правилами процедуры Конференция выберет своего Председателя и четырех заместителей Председателя<sup>1</sup>. Один из заместителей Председателя также будет выполнять функцию Докладчика.
5. После выборов Председатель будет осуществлять свои функции в соответствии с правилами процедуры.

---

\* SAICM/ICCM.2/1.

<sup>1</sup> Состав Бюро должен в конечном итоге соответствовать правилам процедуры Конференции, которые еще не приняты. Предложенный выше состав Бюро основан на рекомендациях Правовой и технической рабочей группы открытого состава.

**с) Утверждение повестки дня**

6. Конференция, возможно, пожелает утвердить свою повестку дня на основе предварительной повестки дня, содержащейся в документе SAICM/ICCM.2/1.

**д) Назначение Комитета по проверке полномочий**

7. Конференция, возможно, пожелает назначить Комитет по проверке полномочий для выполнения функций, указанных в пункте 11 ниже, при содействии секретариата.

**е) Организация работы**

8. Конференция, возможно, пожелает проводить заседания с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. каждый день с внесением корректировок по мере необходимости. Конференция, возможно, пожелает создать комитет полного состава для рассмотрения конкретных пунктов повестки дня.

**Пункт 3. Доклад Комитета по проверке полномочий**

9. Как указано в письме, содержащем предложение к правительствам принять участие во второй сессии Конференции, полномочия представителей и имена альтернативных представителей и советников, которые будут присутствовать на сессии, должны быть представлены в секретариат, если это возможно, не позднее чем через 24 часа после открытия сессии. Информация, касающаяся любых изменений в составе любой делегации, также должна быть представлена в секретариат. Правительственные полномочия должны выдаваться либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел, либо, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации. Если полномочия представлены в виде копии или факса, оригиналы следует представить после регистрации. Просьба отметить, что представление полномочий до сессии будет в значительной мере способствовать ускорению проводимого секретариатом процесса проверки.

10. Как указано в письме с предложением к межправительственным и неправительственным организациям принять участие в сессии, такие организации должны быть аккредитованы надлежащим образом. Наименование любой такой организации, стремящейся получить аккредитацию, следует представить в секретариат, если это возможно, не позднее чем через 24 часа после открытия сессии. В то же время каждая организация должна представить в секретариат имена ее представителей на сессии. Информация о любых последующих изменениях в этих списках имен также должна быть представлена в секретариат. Просьба отметить, что представление бланков предварительной регистрации или регистрация на сессии отдельных представителей будет рассматриваться как просьба об аккредитации соответствующей организации.

11. Комитет по проверке полномочий при содействии секретариата рассмотрит полномочия и аккредитацию представителей на сессии и доложит Конференции о результатах этой работы. Конференция рассмотрит доклад Комитета и вынесет решение о том, какие полномочия и аккредитация были представлены должным образом в надлежащей форме.

12. Представители, присутствующие на сессии, могут принимать участие в работе сессии в ожидании решения Конференции относительно их полномочий и аккредитации.

**Пункт 4. Осуществление Стратегического подхода к Международному регулированию химических веществ**

13. При рассмотрении настоящего пункта повестки дня Конференция, возможно, пожелает рассмотреть доклад о неофициальных дискуссиях, состоявшихся в Риме 23-24 октября 2008 года, в отношении ее второй сессии (SAICM/ICCM.2/INF/19). Конференция, возможно, также пожелает обратиться к докладам региональных совещаний, проведенных в период 2006-2008 годов (SAICM/ICCM.2/INF/22).

**а) Оценка и руководящие указания по вопросам осуществления Стратегического подхода, а также его обзор и обновление**

14. В пункте 24 Общепрограммной стратегии Стратегического подхода<sup>2</sup> указано, что Конференция должна реализовывать "оценку хода осуществления Стратегического подхода с целью анализа достигнутого прогресса в деле реализации поставленной на 2020 год цели<sup>3</sup>, а также принятие стратегических решений, разработку программ, установление приоритетов и, в случае необходимости, обновление подхода", а также должна "обеспечить предоставление заинтересованным субъектам руководящих указаний относительно осуществления Стратегического подхода". Эти обязанности применяются к осуществлению Стратегического подхода в полном объеме. Конференция, возможно, пожелает оценить, был ли прогресс, достигнутый в период между ее первой и второй сессиями, достаточным, и рассмотреть возможную необходимость скорректировать ход работы с целью обеспечить достаточный прогресс для реализации поставленной на 2020 год цели. Такие соображения могут быть целесообразными в ходе обсуждений по всем подпунктам пункта 4 повестки дня.

15. Конференции будет представлен сводный доклад секретариата об осуществлении Стратегического подхода в течение периода с момента его принятия в феврале 2006 года (SAICM/ICCM.2/4). В рамках сбора информации для доклада секретариат предложил правительствам и межправительственным и неправительственным организациям заполнить вопросник об их деятельности по осуществлению Стратегического подхода. Этот вопросник был распространен в качестве промежуточного механизма представления информации в ожидании рассмотрения Конференцией детального проекта показателей представления информации для использования в будущем. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть этот доклад и прилагаемое резюме ответов на вопросник (SAICM/ICCM.2/INF/20) с целью оценить первоначальный прогресс и вынести рекомендации по руководящим указаниям для заинтересованных субъектов и содействию дальнейшему осуществлению Стратегического подхода. Конференция, возможно, также пожелает принять стратегические решения и разработать программу, установить приоритеты и по мере необходимости обновить Стратегический подход.

16. Кроме того, Конференции будет представлен проект руководящего документа (SAICM/ICCM.2/INF/31) по возможной разработке планов осуществления Стратегического подхода, упомянутых в пункте 22 Общепрограммной стратегии. Проект руководящего документа был подготовлен Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с секретариатом. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть этот документ и вынести рекомендации в отношении его дальнейшего развития.

17. Конференции также будет представлено предложение, касающееся процедуры обновления Глобального плана действий Стратегического подхода (SAICM/ICCM.2/INF/18). Конференция, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии предлагаемой процедуры.

**б) Осуществление международных документов и программ и согласованность между ними**

18. В пункте 24 Общепрограммной стратегии далее указано, что еще одной функцией Конференции является "оказание содействия осуществлению уже существующих международных программ и документов". Конференции будет представлена записка секретариата о положении с ратификацией и осуществлением основных международных

---

<sup>2</sup> Три учредительных документа Стратегического подхода - Дубайская декларация о международном регулировании химических веществ, Общепрограммная стратегия и Глобальный план действий - были впервые опубликованы в приложениях I, II и III, соответственно, к докладу первой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ (SAICM/ICCM.1/7) вместе с резолюциями, принятыми Конференцией. Эти учредительные документы и резолюции были впоследствии повторно опубликованы в официальном издании секретариата СПМРХВ. Издание "Стратегический подход к международному регулированию химических веществ: тексты СПМРХВ и резолюции Международной конференции по регулированию химических веществ" (ISBN 978-92-807-2751-17) представлено в Интернете по адресу: <http://www.chem.unep.ch/saicm/saicm%20texts/SAICM%20text.htm>.

<sup>3</sup> "Поставленная на 2020 год цель" относится к цели, изложенной в Йоханнесбургском плане выполнения решений, согласно которой к 2020 году химические вещества будут использоваться и производиться такими способами, которые обеспечивают снижение до минимума значительного неблагоприятного воздействия на здоровье человека и окружающую среду.

программ и документов, относящихся к рациональному регулированию химических веществ (SAICM/ICCM.2/INF/1). Кроме того, Конференция будет представлен доклад Исполнительного совета Программы ускоренного "запуска" проектов о деятельности Программы в 2006-2009 годах (SAICM/ICCM.2/5 и SAICM/ICCM.2/5/Add.1)<sup>4</sup>. В число стратегических первоочередных задач Программы входят разработка и укрепление национальных институтов по регулированию химических веществ, соответствующих планов, программ и мероприятий по осуществлению Стратегического подхода на основе работы, проведенной в рамках осуществления международных соглашений и инициатив, касающихся химических веществ. Конференция, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в этих документах, рассмотреть способы содействия дальнейшему осуществлению этих программ и документов с целью обеспечить достаточный прогресс в деле реализации поставленной на 2020 год цели и вынести соответствующие рекомендации.

19. Общепрограммная стратегия предусматривает, что еще одной функцией Конференции является "оказание содействия в обеспечении согласованности на международном уровне между документами, касающимися регулирования химических веществ". Что касается этого аспекта, Конференция будет представлена записка секретариата, в приложении к которой содержится итоговый доклад о работе Специальной совместной рабочей группы по улучшению сотрудничества и координации между Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенцией о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях, а также резюме рассмотрения этого доклада конференциями Сторон Базельской и Роттердамской конвенций на их девятом и четвертом совещаниях, соответственно (SAICM/ICCM.2/INF/2), и Конференцией Сторон Стокгольмской конвенции на ее четвертом совещании (SAICM/ICCM.2/INF/2/Add.1)<sup>5</sup>. Конференция, возможно, пожелает принять к сведению итоги работы Специальной совместной рабочей группы, рассмотреть способы развития согласованности между Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенциями и другими соответствующими документами, касающимися регулирования химических веществ, с тем чтобы обеспечить прогресс в деле реализации поставленной на 2020 год цели, и предложить руководящим органам конвенций и других документов рассмотреть любые рекомендации, которые она, возможно, вынесет. Эти рекомендации могут включать предложения о том, чтобы национальные координационные центры и межведомственные комитеты Стратегического подхода оказывали содействие в работе по координации, касающейся различных конвенций и документов, на национальном уровне.

20. Конференции также будет представлен документ, в котором описывается ряд региональных инициатив на уровне министров в области здравоохранения и окружающей среды, направленных на содействие в удовлетворении потребностей в улучшениях, касающихся химической безопасности, включая соответствующие международные программы и документы (SAICM/ICCM.2/INF/28). Конференция, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную в этом документе.

**e) Процедуры представления отчетности заинтересованными субъектами о прогрессе в деле осуществления**

21. В пункте 24 Общепрограммной стратегии Стратегического подхода указано, что Конференция обеспечивает "получение докладов от всех соответствующих заинтересованных

---

<sup>4</sup> Программа ускоренного "запуска" проектов, реализуемая при поддержке Целевого фонда, а также в рамках многостороннего, двустороннего и других форм сотрудничества, была создана в соответствии с пунктом 19 Общепрограммной стратегии и резолюцией I/4 Международной конференции по регулированию химических веществ. Программа предусматривает поддержку мероприятий по первичному созданию потенциала и осуществлению Стратегического подхода в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Установочное резюме доклада Исполнительного совета содержится в документе SAICM/ICCM.2/5. Полный текст доклада содержится в документе SAICM/ICCM.2/INF/30.

<sup>5</sup> Девятое совещание Конференции Сторон Базельской конвенции прошло в Бали, Индонезия, 23-27 июня 2008 года. Четвертое совещание Конференции Сторон Роттердамской конвенции прошло в Риме 27-31 октября 2008 года. Резюме рассмотрения этого доклада Конференцией Сторон Стокгольмской конвенции на ее четвертом совещании, которое пройдет в Женеве 4-8 мая 2009 года, будет представлено в документе SAICM/ICCM.2/INF/2/Add.1.

субъектов относительно хода осуществления Стратегического подхода и распространение, в случае целесообразности, необходимой информации", а также "предоставление заинтересованным субъектам докладов о ходе осуществления Стратегического подхода". В пункте 28 Общепрограммной стратегии содержится призыв к секретариату оказывать содействие в представлении такой информации.

22. В течение периода после первой сессии Конференции правительство Канады оказало поддержку проекту по разработке возможных механизмов будущего представления информации о прогрессе в деле осуществления Стратегического подхода. Проект был реализован в сотрудничестве с секретариатом и международным руководящим комитетом, в котором председательствовала Канада. Итоги этого проекта и экспериментальных испытаний первоначальных проектных показателей были рассмотрены заинтересованными субъектами в ходе неофициальных дискуссий о подготовке ко второй сессии Конференции, которые прошли в Риме 23-24 октября 2008 года (см. доклад, содержащийся в документе SAICM/ICCM.2/INF/19). В ответ на просьбу участников неофициальных обсуждений секретариат в сотрудничестве с первоначальным международным руководящим комитетом проекта и другими заинтересованными субъектами разработал набор упрощенных проектных показателей. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть упрощенные проектные показатели и другие механизмы представления информации, которые описаны в документе SAICM/ICCM.2/3, с целью принятия решения о показателях и предоставления руководящих указаний относительно представления информации об осуществлении Стратегического подхода.

**d) Укрепление национального потенциала в области регулирования химических веществ**

23. В пункте 24 Общепрограммной стратегии предусмотрено, что одной из функций Конференции является "оказание содействия в укреплении национального потенциала в области регулирования химических веществ". Конференция будет располагать: упомянутым выше докладом об осуществлении Стратегического подхода в период с момента его принятия в феврале 2006 года (SAICM/ICCM.2/4); докладом Исполнительного комитета Программы ускоренного "запуска" проектов о деятельности Программы в 2006-2009 годах (SAICM/ICCM.2/5 и SAICM/ICCM.2/5/Add.1); дополнительной информацией о проектах, реализуемых при поддержке Программы (SAICM/ICCM.2/INF/8); и докладом Межорганизационного координационного комитета (МОКК) Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ (МППРХВ) о его стратегии укрепления национального потенциала в области регулирования химических веществ (SAICM/ICCM.2/11). Кроме того, Конференции будет представлен ряд справочных документов МППРХВ, включая доклад о работе организаций-участников МППРХВ о поддержке осуществления Стратегического подхода (SAICM/ICCM.2/INF/3), справочник МППРХВ по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (SAICM/ICCM.2/INF/15), справочник МППРХВ по ресурсам (SAICM/ICCM.2/INF/16) и руководящие принципы МППРХВ по оценке потенциала в деле осуществления Стратегического подхода (SAICM/ICCM.2/INF/17). Конференция, возможно, пожелает рассмотреть эти документы с целью вынесения рекомендаций по укреплению национального потенциала в области регулирования химических веществ и выделения приоритетных мероприятий на национальном и региональном уровнях. Если это целесообразно, она, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос об утверждении определенных руководящих документов и выявлении каких-либо пробелов в имеющихся руководящих указаниях.

**e) Финансовые и технические ресурсы, необходимые для осуществления**

24. В пункте 24 Общепрограммной стратегии предусмотрено, что еще одной функцией Конференции является "выполнение работы по обеспечению необходимых финансовых и технических ресурсов для целей осуществления" и "оценка положения дел с финансированием осуществления Стратегического подхода". В пункте 19 указано, что финансовые меры по реализации Стратегического подхода, среди прочего, включают: принятие мер на национальном или субнациональном уровнях в поддержку финансирования достижения цели Стратегического подхода; расширение партнерских связей с промышленностью и финансового и технического участия в достижении целей Стратегического подхода; интеграцию целей Стратегического подхода в процесс многостороннего и двустороннего сотрудничества по оказанию помощи в целях развития; более эффективное использование и привлечение существующих источников

соответствующего глобального финансирования<sup>6</sup>; оказание поддержки первоначальным мероприятиям по наращиванию потенциала для реализации целей Стратегического подхода путем создания Программы ускоренного "запуска" проектов; и обращение к правительствам и другим заинтересованным субъектам с просьбой предоставить ресурсы, позволяющие секретариату Стратегического подхода выполнить задачи, изложенные в пункте 28 Общепрограммной стратегии. В своей резолюции I/4 Конференция указала, что Исполнительный совет Программы ускоренного "запуска" проектов должен представить информацию об осуществлении Программы на второй и третьей сессиях Конференции.

25. Конференции будут представлены: базовый информационный документ о соображениях, касающихся финансирования (SAICM/ICCM.2/12); доклад о препятствиях, которые могут помешать потенциальным донорам предоставить ресурсы для поддержки осуществления Стратегического подхода (SAICM/ICCM.2/13); доклад Исполнительного совета Программы ускоренного "запуска" проектов о деятельности Программы в 2006-2009 годах (SAICM/ICCM.2/5 и SAICM/ICCM.2/5/Add.1); дополнительные данные о деятельности Программы (SAICM/ICCM.2/INF/8); план деятельности Программы ускоренного "запуска" проектов и оценка ее деятельности по показателям, содержащимся в этом плане (SAICM/ICCM.2/INF/24); доклад секретариата о действии механизмов финансирования Стратегического подхода, исходя из информации, представленной заинтересованными субъектами (SAICM/ICCM.2/6); доклад секретариата Фонда глобальной окружающей среды о его поддержке по проектам, касающимся осуществления Стратегического подхода (SAICM/ICCM.2/INF/23); и записка секретариата о процессе пополнения Фонда глобальной окружающей среды (SAICM/ICCM.2/INF/27). Конференция, возможно, пожелает рассмотреть эти документы и любую другую соответствующую информацию, с тем чтобы оценить действие механизмов финансирования и вынести рекомендации по обеспечению наличия достаточных ресурсов для содействия развивающимся странам в деле достижения поставленной на 2020 год цели.

26. Конференции также будет представлен документ SAICM/ICCM.2/INF/14, в котором содержится резюме обсуждений по соображениям, касающимся финансирования, проводившихся в ходе региональных совещаний групп в период 2006-2008 годов.

#### **f) Возникающие вопросы политики**

27. Еще одной функцией Конференции, указанной в пункте 24 Общепрограммной стратегии, является "уделение основного внимания необходимости принятия соответствующих мер по новым вопросам политики, по мере их возникновения, и обращение в связи с этим с соответствующими призывами к их принятию, а также обеспечение достижения консенсуса в отношении приоритетов в принятии совместных мер". Конференции будет представлен доклад секретариата о предложениях по четырем возникающим вопросам политики, которые предлагаются к подробному рассмотрению Конференцией: нанотехнологии и готовые наноматериалы; химические вещества в продукции; электронные отходы; и присутствие свинца в красках (SAICM/ICCM.2/10). Конференция также будет располагать рядом других соответствующих документов, представленных заинтересованными субъектами, включая: доклады пятой и шестой сессий Межправительственного форума по химической безопасности (SAICM/ICCM.2/INF/4 и SAICM/ICCM.2/INF/5); доклад Общества по экологической токсикологии и химии о его работе над возникающими вопросами в области регулирования химических веществ (SAICM/ICCM.2/INF/6); и информацию, представленную сторонниками возникающих вопросов политики, рекомендованных к рассмотрению Конференцией. В дополнение к документам, относящимся к четырем вопросам, предназначенным для подробного рассмотрения, для информирования Конференции также будет представлен аннотированный перечень всех возникающих вопросов политики, предложенных заинтересованными субъектами в ходе подготовительных консультаций (SAICM/ICCM.2/INF/33).

---

<sup>6</sup> В том числе путем "обращения к Фонду глобальной окружающей среды и Монреальскому протоколу по веществам, разрушающим озоновый слой, а также к его Многостороннему фонду для осуществления Монреальского протокола в рамках их мандатов с просьбой рассмотреть вопрос о возможности и путях оказания поддержки достижению соответствующих актуальных целей Стратегического подхода".

28. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть упомянутые выше доклады с целью вынесения рекомендаций в отношении возможных совместных мер, касающихся новых приоритетных вопросов.

**g) Обмен информацией и научно-техническое сотрудничество**

29. В пункте 24 Общепрограммной стратегии предусмотрено, что функции Конференции включают "оказание содействия обмену информацией и научно-техническому сотрудничеству". Конференция будет располагать записками секретариата о создании информационно-координационного механизма для Стратегического подхода (SAICM/ICCM.2/7) и об участии научных организаций в поддержке осуществления Стратегического подхода (SAICM/ICCM.2/8). Доклады Общества по экологической токсикологии и химии о возникающих вопросах, упомянутые выше, а также о стойких органических загрязнителях и стойких биоаккумулирующих и токсичных веществах (SAICM/ICCM.2/INF/6 и SAICM/ICCM.2/INF/7) также будут представлены Конференции. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть упомянутые выше документы с целью вынесения рекомендаций по поводу дальнейших мер, необходимых для обеспечения адекватного прогресса по реализации поставленной на 2020 год цели в период между второй и третьей сессиями Конференции, и, если это целесообразно, с целью признания наличия соответствующих национальных, региональных и глобальных информационных ресурсов, которые могут обеспечить вклад в осуществление Стратегического подхода и отслеживание прогресса в деле осуществления.

**Пункт 5. Сотрудничество с межправительственными организациями**

30. В своей резолюции I/1, принятой на первой сессии, Конференция предложила Стратегический подход вниманию руководящих органов соответствующих межправительственных организаций и призвала их принять или иным надлежащим образом признать Стратегический подход, с тем чтобы включить его цели в свои программы работы в рамках их мандатов, и доложить об этом Конференции. Кроме того, в своей Дубайской декларации о международном регулировании химических веществ министры, главы делегаций и прочие лица, присутствовавшие на первой сессии Конференции, обязались "прилагать усилия для включения Стратегического подхода в программы работы всех соответствующих организаций, специализированных учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций в соответствии с мандатами, которыми они наделены их соответствующими руководящими органами". Конференции будет представлена записка секретариата о мерах, принятых руководящими органами межправительственных организаций в отношении Стратегического подхода (SAICM/ICCM.2/INF/9). Конференции будет представлен упомянутый выше доклад о работе организаций-участников МППХВ по поддержке в деле осуществления Стратегического подхода (SAICM/ICCM.2/INF/3). Конференция, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в этих документах.

31. В своей резолюции I/3, принятой на первой сессии, Конференция предложила Межправительственному форуму по химической безопасности "и в дальнейшем играть важную роль в обеспечении открытого, транспарентного и всеобщего форума для обсуждения вопросов, представляющих общий интерес, а также новых и возникающих вопросов и продолжать таким образом содействовать осуществлению Стратегического подхода... и деятельности других связанных с химическими веществами международных организаций и учреждений". Конференции будет представлен доклад Форума о его вкладе в дело осуществления Стратегического подхода (SAICM/ICCM.2/INF/10) и предложение Форума об интеграции Форума в состав Конференции (SAICM/ICCM.2/INF/21). Конференция, возможно, пожелает принять к сведению этот доклад и рассмотреть предложение Форума.

32. Вторая сессия Конференции проводится сразу после шестьдесят второй Всемирной ассамблеи здравоохранения в соответствии с ожиданиями, изложенными в Общепрограммной стратегии Стратегического подхода и резолюции I/1 Конференции, предусматривающими, что сессии Конференции должны проводиться сразу после совещаний руководящих органов соответствующих межправительственных организаций. Конференции будет представлен доклад Всемирной организации здравоохранения, в котором резюмируется деятельность Организации в поддержку осуществления Стратегического подхода и особо выделяются вопросы здравоохранения, возникающие в связи с применением химических веществ в различных секторах (SAICM/ICCM.2/INF/11). Конференция, возможно, пожелает принять к сведению доклад Всемирной организации здравоохранения и рассмотреть возможность подготовки

сообщения для Всемирной ассамблеи здравоохранения, касающегося значения, которое Конференция придает вопросам здравоохранения в деле осуществления Стратегического подхода.

33. В решении 22/4 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде содержится призыв в отношении Стратегического подхода "регулярно проводить обзор этого подхода для оценки прогресса в области химической безопасности с учетом целей, определенных на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, в сотрудничестве с другими соответствующими процессами". Одной из целей, указанных в пункте 23 Йоханнесбургского плана выполнения решений, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию<sup>7</sup>, является обеспечение рационального регулирования химических веществ к 2020 году, что впоследствии было сформулировано в качестве основной цели Стратегического подхода<sup>8</sup>. Прогресс в деле осуществления Йоханнесбургского плана выполнения решений проходит регулярную оценку Комиссией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Таким образом, участники второй сессии Конференции, возможно, пожелают принять к сведению, что на своей одиннадцатой сессии, состоявшейся в Нью-Йорке 28 апреля - 9 мая 2003 года, Комиссия согласовала многолетнюю программу работы, в рамках которой "химические вещества" являются одной из тематических областей, подлежащих рассмотрению в течение цикла программы 2010-2011 годов. Конференция будет располагать краткой запиской, представленной секретариатом Комиссии, о подготовке Комиссии к рассмотрению химических веществ в ходе цикла работы 2010-2011 годов (SAICM/ICCM.2/INF/12). Конференция, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии резолюции, в которой доклад второй сессии Конференции будет предложен вниманию Комиссии в качестве потенциального вклада в обсуждения Комиссии и будет содержаться призыв к заинтересованным субъектам Стратегического подхода активно участвовать в работе Комиссии, касающейся химических веществ.

#### **Пункт 6. Деятельность секретариата и принятие бюджета**

34. Конференции будут представлены доклад секретариата о его деятельности, расходах и доходах в течение периода 2006-2009 годов и предлагаемые программа работы и бюджет секретариата на период 2009-2012 годов (SAICM/ICCM.2/9). Конференция, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в упомянутом выше документе, и рассмотреть предлагаемые возможные меры. При необходимости в документе SAICM/ICCM.2/9/Add.1 будет представлена обновленная информация о понесенных расходах и внесенных или полученных взносах.

#### **Пункт 7. Место и сроки проведения третьей сессии Конференции**

35. В пункте 26 Общепрограммной стратегии предусмотрено, что третья сессия Конференции будет проведена в 2012 году, если Конференция не примет иного решения. В Общепрограммной стратегии и резолюции I/1, принятой Конференцией на ее первой сессии, содержится призыв проводить сессии Конференции, где это целесообразно, в увязке с совещаниями руководящих органов соответствующих межправительственных организаций с целью обеспечения синергического эффекта и рентабельности, а также обеспечения многосекторального характера Стратегического подхода. Конференции будет представлена записка секретариата о расписании первой и второй сессий Конференции в увязке с совещаниями руководящих органов Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной ассамблеи здравоохранения, соответственно, а также

---

<sup>7</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа - 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.I и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>8</sup> "Основная цель осуществления Стратегического подхода заключается в обеспечении рационального регулирования химических веществ на протяжении всего их жизненного цикла, с тем чтобы к 2020 году химические вещества использовались и производились таким образом, чтобы были сведены к минимуму значительные пагубные последствия для здоровья человека и окружающей среды." Пункт 13, Общепрограммная стратегия Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ. См. также пункт 23 Йоханнесбургского плана выполнения решений, воспроизведенный в добавлении к Общепрограммной стратегии.

совещаний руководящих органов соответствующих межправительственных организаций, которые, как ожидается, пройдут в 2012 году (SAICM/ICCM.2/INF/13). Конференция, возможно, пожелает согласовать место и сроки проведения своей третьей сессии или определить процесс, в рамках которого будет принято решение о сроках и месте проведения ее следующей сессии после завершения текущей сессии.

#### **Пункт 8. Прочие вопросы**

36. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть прочие вопросы, затронутые участниками в ходе сессии.

#### **Пункт 9. Принятие доклада**

37. На итоговом заседании сессии Конференции будет предложено рассмотреть и принять доклад о работе Конференции на ее второй сессии, подготовленный Докладчиком. Доклад, содержащий текст, который касается работы пленарных заседаний сессии до второй половины дня четверга, 14 мая 2009 года, будет представлен для рассмотрения и утверждения Конференцией в пятницу, 15 мая. В это время Конференция, возможно, пожелает утвердить доклад с любыми поправками, которые она, возможно, пожелает внести. Следуя практике, принятой Конференцией на ее первой сессии, Конференция, возможно, согласится, чтобы раздел доклада, относящийся к пленарным заседаниям, которые пройдут в пятницу, был подготовлен Докладчиком в сотрудничестве с секретариатом и включен в доклад сессии в рамках полномочий Председателя Конференции. Итоговый доклад о работе сессии будет распространен после закрытия сессии.

#### **Пункт 10. Закрытие сессии**

38. Ожидается, что сессия будет закрыта Председателем к 18 ч. 00 м. в пятницу, 15 мая 2009 года.

---